

19^e édition

Semaine
franco 
allemande

Concerts,
animations,
conférences,
exposition,
webinaires

19 > 31 janvier 2022



Aimer Vivre à Toulouse

MAIRIE DE  TOULOUSE





A l'aube de la Présidence Française de l'Union Européenne, Toulouse célèbre l'idée européenne dans le cadre de la semaine franco-allemande, qui se déroulera du 19 au 31 janvier 2022.

S'il ne saurait être question que de la relation franco-allemande quand on évoque l'Europe, c'est pourtant bien dans l'amitié entre nos deux pays, maintes fois réaffirmée depuis plus de 70 ans, qu'elle puise sa force.

Et c'est dans ce lien franco-allemand que de grands projets industriels ont vu le jour, notamment à Toulouse, permettant par exemple à Airbus de devenir un géant mondial de l'aéronautique. D'Adenauer à de Gaulle, de Kohl à Mitterrand ou de Merkel à Macron, la relation privilégiée entre la France et l'Allemagne a été le moteur de la construction européenne, façonnant une paix durable sur un vieux continent longtemps déchiré par trop de guerres.

L'Europe est notre bien commun, préservons-la !

Jean-Luc Moudenc

Maire de Toulouse

Président de Toulouse Métropole



Comment pourrions-nous fêter l'amitié franco-allemande à Toulouse en ce début d'année ? Depuis le début de la pandémie, nous avons dû apprendre à improviser et adapter nos projets à un contexte défavorable aux initiatives artistiques.

Ce qui n'a pas changé, c'est notre volonté de faire rayonner la culture allemande à Toulouse. Nous sommes toujours habités par cette même envie de faire vivre les échanges multiples et de montrer ce qu'il y a de plus vivant et de plus important à nos yeux.

Associations, établissements scolaires et universitaires, centres culturels, cinémas, beaucoup d'acteurs se sont à nouveau mobilisés pour présenter leur programmation en lien avec l'Allemagne, sur place et en ligne. Que ce soit la venue du formidable réalisateur Andreas Dresen, le concert tant attendu de Yunus et Mandarine, l'exposition dédiée à Ilse Aichinger ou les concerts du Conservatoire et de l'École allemande ; les moments forts ne manqueront pas, signe de notre optimisme et de notre persévérance et bien sûr grâce au grand soutien de la ville de Toulouse.

Nous vous y attendons avec impatience!

Stefanie Neubert

Directrice du
Goethe-Institut Toulouse

Programme janvier 2022



Sommaire

p. 6
MUSIQUE

p. 9
ANIMATIONS

p. 18
THÉÂTRE /
CINÉMA /
CONFÉRENCE

p. 26
EXPOSITION

p. 28
RÉSEAU
FRANCO-
ALLEMAND



Merci à tous
nos partenaires
et particulièrement
à Lea et Kirstin

Tous les évènements auront lieu dans le strict respect des mesures sanitaires (application des gestes barrières, distanciation physique, port du masque obligatoire et pass sanitaire) et pourraient être amenés à être annulés ou transformés en évènement en ligne en fonction des décisions gouvernementales.

Lundi 17

18h30
Ma rencontre avec
Jean et Marie
_____ **p. 18**

Mardi 18

20h00
Gundermann
_____ **p. 19**

Mercredi 19

19h30
Quizz-Tisch Européen
_____ **p. 09**

21h
Septième ciel
_____ **p. 20**

Jeudi 20

19h
Balade musicale à travers
l'Allemagne et la France
_____ **p. 07**

19h
Concert de l'école allemande
de Toulouse
_____ **p. 07**

10h > 17h
Animation linguistique Roudel
_____ **p. 09**

18h30 > 20h
Soirée Tandem en présentiel
_____ **p. 10**

Vendredi 21

14h & 20h30
YUNUS et MANDARINE
_____ **p. 06**

10h > 17h
Animation linguistique Roudel
_____ **p. 09**

Samedi 22

10h30
Wagner et la Belle Epoque
_____ **p. 21**

20h30
OPA !
_____ **p. 22**

11h30 > 13h
Frühshoppen
_____ **p. 12**

15h
Ateliers de fabrication de
bretzels originaux
_____ **p. 11**

Dimanche 23

10h30 > 12h30
A la découverte des grandes
figures toulousaines
_____ **p. 12**

Lundi 24

18h
Ateliers de fabrication de
bretzels originaux
_____ **p. 11**

18h30

Voies d'Europe, rencontres
franco-allemandes en Languedoc

_____ p. 23

Mardi 25

18h30

Cinémardi

_____ p. 23

Mercredi 26

14h30 > 17h

L'odyssée en Allemagne en
360° !

_____ p. 14

18h30 > 19h30

Soirée Tandem en ligne

_____ p. 10

19h

L'Allemagne tricolore – quels
changements ?

_____ p. 13

19h

Cinéma : Sauver les corps

_____ p. 25

20h

La soirée jeux Toulanges/
Terre de Jeu

_____ p. 13

Jeudi 27

18h

Ateliers de fabrication de
bretzels originaux

_____ p. 11

18h & 19h30

1:1 concerts®

_____ p. 08

Vendredi 28

17h & 18h30

1:1 concerts®

_____ p. 08

Samedi 29

14h

Rallye franco-allemand

_____ p. 16

12h > 19h

Journée portes ouvertes au
Goethe-Institut

_____ p. 15

Lundi 31

19h30 > 22h

Volontariats et partenariats
franco-allemands

_____ p. 17



25 au 28 janvier

Nostalgie 2175

_____ p. 24

19 au 30 janvier

Bourse aux livres gratuite

_____ p. 17

20, 25 et 27 janvier

Animations scolaires
franco-allemandes

_____ p. 11

18 janvier au 18 février

Exposition : Sauver les corps

_____ p. 26

25 janvier au 24 février

Une femme de lettres autri-
chienne dans l'Histoire : Ilse
Aichinger (1921-2016)

_____ p. 27



© Hugo Silban



© Patrick Slesiona

Vendredi 21 janvier

14h : Scolaires collège/lycée

20h30 : Tout Public

**Centre culturel –
Théâtre des Mazades**

10 Avenue des Mazades,

31200 Toulouse

05 31 22 98 00

Concert scolaire :

Réservation à

sprache-toulouse@goethe.de

Concert du soir :

Tarifs et réservation :

mazades.toulouse.fr

YUNUS et MANDARINE

Enfin sur scène ! Un double plateau franco-allemand

Laissez-vous emporter par l'enthousiasme d'un jeune musicien allemand et d'un groupe de musiciens occitans ! Le moment sera bientôt venu ! Le double concert franco-allemand prévu de longue date aura finalement lieu en live dans le cadre de la semaine franco-allemande ! Cette année, nous attendons YUNUS et MANDARINE – les deux formations nous proposent une musique originale partant du rap pour développer plein de facettes surprenantes.

Les occitans de **MANDARINE**, agrume, fruit du mandarinier, proposent un projet qui part du rap pour créer une musique à la couleur nouvelle, en intégrant la culture instrumentale et improvisée à un univers résolument numérique.

Chant : Martin Gillod

Clavier, trompette : Julien Vautier

Saxophone : Simon Méliande

Guitare : Arnaud Beyney

Côté allemand, le jeune musicien **YUNUS**, originaire de Hanovre et installé à Berlin, a développé un style très varié et accompagne ses textes magistralement à l'alto ! Yunus est accompagné de son DJ Tim Riddle.

Concert du soir précédé de la cérémonie d'ouverture de la Semaine franco-allemande sur invitation, en présence du Choeur franco-allemand.

Balade musicale à travers l'Allemagne et la France

Concert des étudiants du Conservatoire à Rayonnement Régional

Cette année encore, le Conservatoire Xavier Darasse s'associe à la Semaine franco-allemande et présente un programme d'arias, lieder et mélodies françaises ainsi que de musique de chambre de divers compositeurs allemands et français, interprété par les élèves des classes de chant de [Elena Poesina](#) et [Julien Véronèse](#) et de musique de chambre de [Philippe Lecocq](#).

Jeudi 20 janvier
19h

Espace Varèse
Conservatoire
de Toulouse
17 Rue Larrey
31000 Toulouse

Entrée libre
Billets à retirer sur place le
soir même dans la limite des
places disponibles
05 61 22 39 36

Concert de l'école allemande de Toulouse

L'école allemande de Toulouse n'est pas seulement située en France mais elle partage même depuis presque 40 ans les locaux avec le collège et le lycée Victor Hugo à Colomiers.

Quoi de plus évident que de célébrer nos relations qui se sont développées à long terme par un concert dans le cadre de la Semaine franco-allemande. C'est la troisième fois que les ensembles musicaux de l'école allemande se présenteront au public dans ce cadre, dans l'auditorium à l'Eurocampus de Colomiers.

Jeudi 20 janvier
19h

Deutsche Schule
Toulouse
Eurocampus, Auditorium (EC 7)
2, allée de l'Herbaudière,
31770 Colomiers
(accès par l'entrée principale
de l'International School of
Toulouse)

Entrée libre dans la limite des
places disponibles



1:1 concerts[©]

Première grand public à Toulouse.

L'idée de ce format est née en juillet 2019 en Thuringe, lors d'un festival de musique de chambre à Volkenroda dont le thème était la simplicité : un musicien ou une musicienne, un spectateur ou une spectatrice et la musique commence !

Voilà ce qui vous attend : un concert en tête à tête, un échange fait de silence et la magie peut commencer, juste pour vous, pendant 10 minutes. Le contact visuel mutuel donne l'inspiration pour un concert très personnel et très intense, permettant une proximité malgré la distance. L'auditeur du concert ne sait ni qui jouera ni quelle musique il entendra.

Vous n'avez qu'à indiquer votre créneau horaire favori lors de votre inscription puis à vous laisser porter pour vivre ce concentré musical exquis, un moment suspendu dans le temps.

Jeudi 27 janvier

**18h > 19h &
19h30 > 20h30**

Vendredi 28 janvier

**17h > 18h &
18h30 > 19h30**

Goethe-Institut

4^{bis} rue Clémence Isaure
31000 Toulouse

*Entrée libre, réservation
obligatoire :*

*reservation-toulouse@goethe.de
ou 05 61 23 28 29
(8 places par jour).*

Quizz-Tisch européen

Mercredi 19 janvier
19h30

Vous souhaitez rencontrer des personnes de toutes nationalités ? Discuter en français et en allemand ? Partager vos loisirs et expériences franco-allemandes ? Tester vos connaissances sur la France, l'Allemagne, l'Europe autour d'un verre d'amitié dans une atmosphère conviviale ?

Alors venez participer à notre « QuizzTisch » organisé par Pulse of Europe Toulouse et Happy People 31!

Café « le Cactus »

13 bld Lascrosses
31000 Toulouse

Entrée libre

info contact :

selma.polovina@gmail.com

Tél : 06 28 55 46 13

Animation linguistique de Roudel

L'association Roudel vous invite à se former à « l'animation linguistique » dans les rencontres franco-allemandes, interculturelles et plurilingues. Stratégies non-verbales, mélange des langues, reformulation, recours aux centres d'intérêt communs, méthodes ludiques ou travail en tandem, il existe différentes approches pour favoriser l'acquisition de compétences linguistiques lors des rencontres franco-allemandes, interculturelles et plurilingues. Il n'est pas nécessaire de connaître la langue de l'autre pour participer à ces rencontres, il nous importe que celles-ci favorisent le désir de la découvrir et d'y recourir pour communiquer.

Jeudi 20 janvier

&

Vendredi 21 janvier

10h > 17h00

Toulouse-Bellefontaine

Tarif : 20 € - Gratuit pour les personnes travaillant dans l'éducation, l'enseignement, la formation et l'animation sur présentation d'un justificatif.

*Inscription jusqu'au
14 janvier :*

*www.cutt.ly/anim-linguistique
ou par mail :*

contact.roudel@gmail.com

Plus d'infos sur www.roudel.org



© Goethe-Institut

Jeudi 20 janvier
18h30 - 20h00

Goethe-Institut
4^{bis} rue Clémence Isaure
31000 Toulouse

Mercredi 26 janvier
18h30 - 19h30

En ligne via Zoom

Soirées Tandem

Rafraîchissez vos connaissances en allemand ou en français d'une manière conviviale ! Sur place ou en ligne

La soirée Tandem organisée par le Goethe-Institut de Toulouse vous permet de rencontrer des personnes de langue maternelle allemande et d'approfondir vos connaissances de la culture et de la langue du pays voisin.

A l'occasion de la Semaine franco-allemande, l'amitié franco-allemande sera au centre de notre soirée au Goethe-Institut. De nombreuses activités linguistiques divertissantes seront proposées pour vous permettre de faire connaissance et d'échanger. Du fait de la situation actuelle, nous vous invitons aussi à profiter de nos soirées Tandem en ligne. Rien de plus simple que de passer une soirée franco-allemande depuis votre canapé pour discuter, jouer, apprendre mais peut-être aussi trouver un ou une partenaire tandem sur le long terme.

Evènement organisé par le Goethe-Institut Toulouse en coopération avec Céline Laurière, formatrice franco-allemande

Nos soirées sont ouvertes à tous et toutes, mais nécessitent une inscription préalable à : tandem-toulouse@goethe.de

Animations scolaires franco-allemandes

La Maison de l'Europe – Europe Direct Toulouse Occitanie, s'associe au Goethe-Institut et à la Mairie de Toulouse pour proposer une animation (1h30) à destination des écoles primaires et/ou collèges de Toulouse Métropole.

Cette animation, ne nécessitant pas la connaissance de la langue allemande, sera proposée gratuitement sous réserve de disponibilité

le **20, 25**
et **27** janvier

*Gratuit : Format présentiel,
dans les établissements inscrits.
Animation sur inscription :
Tél : 05 61 53 94 86
contact@europe-toulouse.eu*

Ateliers de fabrication de bretzels originaux

Ces ateliers permettront de façon ludique et culinaire de revisiter un mets allemand dans un esprit collaboratif et convivial, le tout suivi d'une dégustation avec le groupe des résidents présents.

Animateur : Corentin, volontaire en service civique
- mission équilibre alimentaire.

Samedi 22 janvier
15h

Lundi 24 janvier
18h

Jeudi 27 janvier
18h

Résidence universitaire

*Gratuit. Ateliers à destination
des résidents du Crous de
Toulouse-Occitanie.
Inscription obligatoire à :
service.civique16@crous-toulouse.fr*

Durée : 1 heure

Frühschoppen

Apéritif déjeunatoire et bavardages franco-allemands

Chacun apporte quelque chose à boire ou à grignoter, on partage et on parle le plus possible allemand.

Proposé par Les Amis du Goethe-Institut

Samedi 22 janvier
11h30 > 13h

Restaurant la Soupe au Caillou

15, rue Charles Gounod,
31200 Toulouse

*Entrée libre sur inscription :
lesamisdugoetheinstitut@gmail.com*

A la découverte des grandes figures toulousaines

Visite guidée de Toulouse en allemand

Vous flânez dans les rues de Toulouse, vous vous arrêtez peut-être pour admirer une façade mais connaissez-vous les personnages qui y ont vécu ?

Cette balade en langue allemande vous fera découvrir bien des anecdotes qui ne vous laisseront pas indifférents !

*Entrée libre sur réservation (nombre de places limité)
à : catherine.canto@gmail.com*

Dimanche 23 janvier
10h30 > 12h30

RDV : Devant le Théâtre du Capitole -

Place du Capitole
31000 Toulouse



© Catherine.canto

la soirée jeux Toulanges/ Terre de Jeu

Les associations Toulanges et Terre de jeu vous invitent chaque mois à venir jouer en anglais, espagnol, allemand, italien et bien d'autres langues ! Ces soirées permettent de développer et d'approfondir vos connaissances linguistiques et culturelles de manière ludique et conviviale.

Mercredi 26 janvier
20h00

**Maison des associations
d'Arnaud Bernard**
3, rue Escoussières
Arnaud Bernard
31000 Toulouse

Entrée libre et gratuite

L'Allemagne tricolore – quels changements ?

Le nouveau gouvernement allemand composé de ministres sociaux-démocrates, verts et libéraux entend impulser de nouveaux objectifs en terme de politique intérieure et extérieure, en donnant par exemple plus de place aux enjeux climatiques. Quel en sera l'impact sur les relations franco-allemandes et plus largement sur l'Union européenne ? Comment évaluer l'héritage d'Angela Merkel ?

Débat en ligne avec **Michaela Wiegel**, correspondante allemande du journal Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ), organisé par le Goethe-Institut et le Mouvement Européen 31.

Mercredi 26 janvier
19h

En ligne

Inscription :
reservations-toulouse@goethe.de



L'odyssée en Allemagne en 360° !

Exploration de l'Allemagne en 360° avec des casques de réalité virtuelle.

Mercredi 26 janvier
14h30 - 17h

Viens découvrir le pays à travers un rallye en réalité virtuelle, explorer la culture urbaine et la vie culturelle allemande, des exemples d'initiatives en développement durable et repérer les bons plans pour les jeunes !

Info Jeunes Occitanie
17 rue de Metz
31000 Toulouse

Proposition d'un atelier découverte et un parcours ludique à partir de 3 villes allemandes : Berlin, Düsseldorf, Munich.

*Entrée libre sur inscription à contact@crij.org
(limité à 15 places)*

Viens donner vie à ton projet de mobilité avant même le départ, grâce à la réalité virtuelle ! Ou, pourquoi pas, te donner envie d'oser partir à l'étranger !

Durant l'événement seront présentés les programmes et les opportunités de mobilité en Allemagne avec l'OFAJ.



Journée portes ouvertes au Goethe-Institut

En 2022, le Goethe-Institut fête ses 60 ans à Toulouse!

Une belle occasion de commencer l'année avec une Journée Portes ouvertes inédite lors de la Semaine franco-allemande et de vous faire déguster des spécialités allemandes en cette période hivernale.

Nous vous invitons à découvrir notre large offre de cours d'allemand et d'examens tout public ainsi que notre riche programmation culturelle, sans oublier les activités de l'association « Les Amis du Goethe-Institut » ou bien celles de « Mobiklasse.de »

Gagnez votre cours d'allemand pour la session printemps-été ainsi que de nombreux lots à notre jeu concours autour de l'amitié franco-allemande!

Rendez-vous au cœur de la ville.

Samedi 29 janvier
12h > 19h

Goethe-Institut
4^{bis} rue Clémence Isaure
31000 Toulouse

Entrée libre



Samedi 29 janvier
14h00

Rendez-vous

Place St Etienne, à proximité
de la Fontaine.

*Participation gratuite, mais
réservation obligatoire :
accueil-toulouse@goethe.de
Convient aux familles (env. 2h
de marche à travers la ville)
Niveau de français/allemand
A2 conseillé*

Rallye franco-allemand

Partez à la découverte de Toulouse en équipes franco-allemandes

Le Goethe-Institut de Toulouse vous propose une découverte ludique et interactive de la ville en équipes franco-allemandes en partenariat avec Céline Laurière, guide-conférencière et créatrice du « rallye linguistique »

Regardez ensemble, déchiffrez des énigmes, réalisez des missions et profitez

d'un échange linguistique et interculturel enrichissant ! Le parcours vous permettra de découvrir la ville et ses monuments autrement et de parler l'allemand ou découvrir cette langue si elle est nouvelle pour vous

*En savoir plus sur le rallye linguistique :
www.elkcel.org*

Bourse aux livres gratuite

Proposée par Les Amis du Goethe-Institut Toulouse

Le principe est simple : on apporte, le mardi 18 janvier, de 15h à 19h, les ouvrages d'auteurs germanophones (en version originale ou dans leur traduction française) que l'on souhaite donner. Du 19 au 30 janvier, aux heures d'ouverture du Goethe-Institut, on emporte les livres qui nous intéressent!

Attention : merci de nous adresser au préalable la liste des livres que vous souhaitez donner pour validation.

**du 19 janvier
au 30 janvier**

Goethe-Institut
4^{bis} rue Clémence Isaure
31000 Toulouse

Contact :
lesamisdugoetheinstitut@gmail.com



© Les Amis du Goethe-Institut

Volontariats et partenariats franco-allemands

Rencontre et émission de radio

Vous êtes intéressés par une mobilité courte ou longue en Allemagne ? Dans le cadre du collectif mobilité de la Haute-Garonne et en lien avec Parcours le Monde, Zorro et compagnies et les Francas, le Centre Culturel Espéranto propose une émission de radio spéciale suivie d'une rencontre conviviale autour des volontariats et partenariats franco-allemands pour les jeunes.

lundi 31 janvier
19h30 > 22h

Canal Sud
40, rue Alfred Duméril
31400 Toulouse

*Accueil à partir de 19h30.
De 20h à 21h, émission de radio sur Canal Sud 92.2 MHz, canalsud.net
A partir de 21h, rencontre conviviale*

Entrée libre



Lundi 17 janvier
18h30

Cinéma ABC
13 Rue Saint-Bernard,
31000 Toulouse

Entrée payante au tarif ABC
abc-toulouse.fr

Suivie d'une rencontre avec le public en partenariat avec le Mémorial de la Shoah

Ma rencontre avec Jean et Marie

Un film de Ilka Vierkant et Francis Fourcou – 50 minutes – 2021

Ma rencontre avec Jean et Marie, est le film d'une rencontre, celle d'Ilka, comédienne allemande vivant en France avec ceux qui furent en leur jeunesse, deux adolescents déportés, ballottés de camp de la mort en camp de la mort et revenus de l'horreur. Lui polonais, elle française, ils ne sont plus beaucoup ces rescapés de la Shoah, et leur parole est un acte d'histoire et d'humanité. De nombreuses années après, Ilka est allée à la rencontre de Jean et Marie Vaislic. Elle, petite fille des nazis, a cherché à leur parler. Une épreuve difficile que de se trouver face aux victimes de son grand-père. Le courage de ces rencontres était une nécessité pour comprendre, écrire, réparer l'identité d'une génération, celle des petits-enfants de la guerre mobilisée contre ce passé dont elle avait honte. Un spectacle sur son grand-père et ce film sont nés, portant la question de la transmission, comment porter ou pas cet héritage, comment vivre ce bouleversement des confrontations... »

Marie Rafalovitch, née à Toulouse en 1930 de parents juifs polonais, est arrêtée le 24 juillet 1944, dénoncée par un voisin. Interrogée au siège de la Gestapo, puis enfermée à la caserne Caffarelli, elle est déportée à 14 ans, seule, au départ de la gare Raynal jusqu'au camp de femmes de Ravensbrück, via Buchenwald où sont débarqués les hommes.

Jean Vaislic, juif polonais né à Lodz en 1926, à 13 ans quand la Wehrmacht entre dans sa ville natale. Échappé du ghetto, fuyant les nazis qui ont pris son père, il erre seul à 14 ans, durant des mois, sur les routes de Pologne. Arrêté en 1942, il est déporté et intégré au Kommando de Harzungen (camp satellite de Dora et Buchenwald), transféré à Auschwitz-Birkenau, puis à Gleiwitz, Blechhammer, Gross-Rosen et, au terme d'une terrible « Marche de la mort », à Buchenwald où il recouvre la liberté le 11 avril 1945.



Gundermann

Projection du film d'Andreas Dresen, biopic, drame et comédie musicale. En présence du réalisateur. All. 2019, 2h08 min, VOSTF

« Gundermann » a obtenu le « Prix du film allemand » 2019 dans 6 catégories, et c'est probablement le film le plus personnel et le plus réussi d'**Andreas Dresen**, réalisateur très reconnu en Allemagne.

1975, Allemagne de l'Est. Le jour, « Gundi » manie sa pelleuse géante dans un paysage lunaire : la mine d'extraction de charbon à ciel ouvert, où il est employé. Le soir, c'est un chanteur populaire qui sur scène, grâce à ses compositions qui vont droit au cœur, n'hésite pas à être acerbe vis-à-vis des instances de son pays, la RDA, tout en se voulant un fervent socialiste. Electron libre, il finit par être exclu du parti. Un officier de la Stasi lui propose alors un marché : son groupe aura le droit de se produire à l'Ouest si Gundermann accepte de devenir un informateur de la police politique.

Mardi 18 janvier
20h

Cinéma ABC
13 Rue Saint-Bernard,
31000 Toulouse

Tarif réduit 4,50 €
abc-toulouse.fr
Suivie d'une rencontre avec le réalisateur.

Dans le cadre du cycle
Andreas Dresen



Septième ciel

**Projection du film d'Andreas Dresen.
En présence du réalisateur.
All. 2008, VOSTF**

Elle ne l'a pas cherché. C'est arrivé comme ça. Des regards à la dérobée, une attirance. Pourtant, il n'était pas prévu que ça arrive. Inge a dépassé les 60 ans. Elle est mariée depuis 30 ans et aime son mari. Mais Inge est attirée par cet homme plus âgé, Karl, qui a déjà 76 ans. Le coup de foudre. L'amour physique. Et d'un coup, elle se sent comme une jeune fille... Un film touchant et bouleversant qui a remporté le Prix « Coup de Coeur » de la section « Un certain regard » au festival de Cannes.

Dans le cadre du « Kinotreff » et du cycle **Andreas Dresen**

**Mercredi 19 janvier
21h**

Ciné Rex Blagnac
Pl. des Arts, 31700 Blagnac

Entrée payante au tarif
Ciné Rex
www.cinerec-blagnac.fr

*Suivie d'une rencontre avec le
réalisateur*



Samedi 22 janvier
10h30

Hôtel d'Assézat
Place d'Assézat,
31000 Toulouse

*Entrée libre dans la limite des
places disponibles
En français.*

*Dans le cadre des conférences
du Cercle Richard Wagner de
Toulouse Occitanie*

Wagner et la Belle Époque

Conférence de Bernadette Fantin-Epstein

Henry Gauthier-Villars, dit Willy, l'homme à la mode du Tout-Paris de la Belle Époque, signe « L'Ouvreuse du Cirque d'été », des articles de critique musicale où sa plume spirituelle, pertinente et moderne, joue avec les célébrités du monde de la musique. « Wagner : partout ! », indique l'index des recueils de Lettres, car l'Ouvreuse défend Wagner, violemment discuté pour des raisons étrangères à l'art. La vie musicale de l'époque revit dans une mise en théâtre de héros tels Charles Lamoureux et Édouard Colonne mais aussi à travers des escapades en province, à l'étranger, à Bayreuth où la mode conduit tout wagnérien. Germaniste brillant et fin musicologue, Willy domine

parfaitement son sujet et multiplie les publications variées : presse, romans légers et essais sérieux. Une carrière méritant d'être connue après les dénis indécents de Colette, son épouse injuste et ingrate.

Bernadette Fantin-Epstein :

Université Toulouse II : Littérature comparée, Lettres/Musique
Membre de : IRPALL, LLA, Musée Virtuel RW, CRWT.

Publications : Wagner et la Belle Époque (EUS, Toulouse, 1999), Dictionnaire Encyclopédique Wagner (Actes Sud, 2010), articles dans des revues universitaires.



Samedi 22 janvier
20h30

Espace Roguet
9, rue de Gascogne
31300 Toulouse

*Entrée libre dans la limite des
places disponibles.*

OPA !

Théâtre du réel - Marionnette - Compagnie Vasistdas

Dans « Opa ! » (papi ou pépé en allemand), une femme, allemande, revient sur son passé familial, empli de mutismes honteux sur les actes criminels de son grand-père nazi. Par hasard, à Toulouse, elle croise une des victimes de son Opa, Jean Vaislic, revenu du plus terrible des camps, et lui aussi, pour d'autres raisons, retranché dans un silence douloureux. Son regard de femme, lucide et compassionnel, éclaire un nouveau chemin, partagé entre son sentiment de culpabilité et sa responsabilité dans la transmission.

Ecriture : **Ilka Vierkant, Bernadette Pourquoié**
Interprétation – jeu, marionnette, chant - :

Ilka Vierkant

Création musicale : **Eugène Ursch, Axel AVP**

Regard extérieur : **Ulrich Funke**

Régie générale et lumière : **Patrick Cunha**

Régie son : **Axel AVP**

Soutiens & partenaires

*Espace Roguet – Toulouse, Goethe-Institut, Conseil Départemental de la Haute-Garonne,
Maison du Parc Naturel de Luz-Saint-Sauveur*

Cinémardi

Im Sommer wohnt er unten - Un été au rez-de-chaussée (2015). Réalisation : Tom Sommerlatte, All. 2015, 99 mn, VOSTF

Cinémardi – coup de cœur de Valentin Monnier, étudiant en germanistique à l'Université Toulouse 2 – Jean Jaurès. La comédie met en scène David et Matthias, deux frères que tout distingue. Tandis que David semble être un homme d'affaires accompli, Matthias profite de la vie et vit avec Camille, sa copine, dans la maison de vacances de ses parents en France. Les deux se rencontrent quand David et sa femme Lena débarquent à l'improviste chez Matthias. Si cette cohabitation forcée permet aux protagonistes du film d'évoluer, elle est également pleine de surprises divertissantes et donne lieu à des échanges hilarants.

Mardi 25 janvier
18h30

Goethe-Institut
4^{bis} rue Clémence Isaure
31000 Toulouse

Entrée gratuite

*En coopération avec les
lecteurs du DAAD à
l'Université Toulouse 2 –
Jean Jaurès*

Voies d'Europe, rencontres franco-allemandes en Languedoc

Projection-débat en ligne

Pierre angulaire de la construction européenne et officialisé par les traités d'amitié de 1963 et 2019, le lien franco-allemand se vit aujourd'hui au quotidien. Des ressortissants des deux pays travaillent, échangent, créent, se forment et éduquent dans le pays de l'autre. Le court-métrage documentaire « Voies d'Europe, rencontres franco-allemandes en Languedoc » l'illustre bien. Sa projection sera suivie de la présentation du livret d'accompagnement (consultable en ligne). A cette occasion, Dorothee Röseberg, spécialiste des études interculturelles, sera interviewée.

Lundi 24 janvier
18h30

En ligne

Inscription :
reservations-toulouse@goethe.de

*Produit par le Mouvement
Européen-Hérault et
l'Association franco-allemande
du Pays de Sommières,
cet ensemble présente les
partenariats réussis entre
des citoyens d'Occitanie et
leurs homologues allemands.
Suivi d'un échange avec
les concepteurs et acteurs
du projet. Organisé par le
Mouvement Européen 32 et le
Goethe-Institut de Toulouse.*



Nostalgie 2175

Texte : Anja Hilling
Traduction : Silvia Berutti-Ronelt et Jean-Claude Berutti
Mise en scène : Anne Monfort

du **25** janvier
au **28** janvier

Théâtre de la Cité – CDN
Toulouse Occitanie
1 rue Pierre Baudis
31000 Toulouse

Plus d'informations :
theatre-cite.com

En 2175, dans un monde où la température avoisine les 60°C et où l'humain ne cesse de s'adapter à un environnement hostile, Nostalgie 2175 nous raconte une histoire d'amour et de vie entre trois protagonistes, Pagona, Taschko et Posch. Ils s'aiment, se détestent, et, se préparent à accueillir un enfant.

Une plongée dans un univers dystopique et poétique qui interroge notre rapport à la planète, aux autres et au sens de donner la vie dans un monde qui paraît voué à la disparition.



Sauver les corps / Körper retten

Réalisation et montage du film : Frédéric Corbion, Cyrille Latour (LesAssociés)

Traverse-t-on une crise ou bien la crise nous traverse-t-elle ? Parce qu'elle s'est à la fois affranchie des frontières (se jouant des différences culturelles et économiques de notre monde globalisé) et parce qu'elle a franchi les limites mêmes de nos corps (contaminant l'intimité de nos quotidiens), la pandémie actuelle suspend, révèle et ne cesse d'interroger notre rapport à l'espace, au temps, à soi et à l'Autre. Oui, les crises nous traversent et nous remodelent. Corps humain, corps social, corps politique : nous mutons à notre tour sous l'impulsion du virus mutant. Sauver les corps se veut un témoignage de la métamorphose en cours. À partir des travaux menés par LesAssociés et ParisBerlin>fotogroup, le film mêle photographies, captations sonores, entretiens, séquences vidéos et créations musicales : une forme hybride pour raconter l'hybridation actuelle.

Mercredi 26 janvier
19h

Les Humanités
(campus Mirail)
5 allée Antonio Machado
31058 Toulouse

Entrée gratuite.
Inscription sur le
crous-toulouse.fr/prog-culture

Projection en présence
de la commissaire
d'exposition Christel Boget
de ParisBerlin>fotogroup
et de Joel Peyrou du collectif
LesAssociés



© ParisBerlin>fotogroup, Renko Recke

du **18 janvier**
au **18 février**

**Crous de
Toulouse - Occitanie**

Hall du bâtiment
58 Rue du Taur,
31000 Toulouse

Entrée libre
Lundi au vendredi :
9h00 – 16h30

Sauver les corps / Körper retten

Exposition & film photographique, projet franco-allemand des photographes des collectifs LesAssociés & ParisBerlin>fotogroup

Changements d'habitudes, rétrécissement de l'espace vécu et du périmètre social, manque affectif... tous ces facteurs perturbent nos modes de vie et pèsent sur les esprits et sur les corps. Charnière entre le monde d'avant et celui d'après, un moment particulier bouleverse notre société. Février – mars 2021, un an après le début du Covid-19, Sauver les corps met en perspective les vécus de chacun et s'interroge sur l'impact de la pandémie sur les sociétés allemande et française. Selon les situations personnelles, familiales et matérielles, les restrictions sociales sont gérées différemment. Âge, célibat, état de santé, habitat urbain ou rural, individuel ou collectif : tout a son importance. Le repli sur soi encouragé par la crise sanitaire exacerbe les inégalités et les fractures latentes de nos sociétés. Sauver les corps explore ce moment à travers deux approches. Celle du périmètre immédiat :

l'immeuble, le voisinage, le quartier, les personnes que l'on fréquente encore. Et celle de la disparité sociale : jeunes, personnes âgées, situation personnelle, type d'habitat et environnement.

Photographes : **Holger Biermann, Chiara Dazi, Alexandre Dupeyron, Anton Roland Laub, Élie Monferier, Olivier Panier des Touches, Joël Peyrou, Renko Recke, Sebastian Rosenberg, Torsten Schumann, Andreas Trogisch, Barbara Wolff (invitée)**
Commissaires : **Christel Boget, Eva Gravaya**

Vernissage le 25 janvier à 17h en présence de la commissaire d'exposition **Christel Boget** de ParisBerlin>fotogroup, de **Joel Peyrou** du collectif LesAssociés.
Inscription obligatoire sur le crous-toulouse.fr/prog-culture



du **25 janvier**
au **24 février**

Centre de ressources des langues (CRL)

Bâtiment Erasme de l'Université
de Toulouse Jean Jaurès II
5 allée Antonio-Machado
31100 Toulouse

*Entrée libre du lundi au jeudi
de 8h30 à 19h et vendredi
de 8h30 à 17h30*

Une femme de lettres autrichienne dans l'Histoire : Ilse Aichinger (1921-2016)

Textes, photographies et documents d'archives inédits

Une exposition organisée par la Section d'allemand de l'UT2J, le CREG et le CRL, et préparée par Sandje Attia (maître de conférences en Études germaniques, Université de La Réunion, laboratoire DIRE).

Ilse Aichinger aurait eu cent ans le 1er novembre 1921. Très célèbre dans les pays de langue allemande, elle reste peu connue en France, malgré la traduction d'une partie de son œuvre. Cette exposition la présente pour la première fois au public toulousain. Il n'est pas nécessaire de comprendre l'allemand pour la visiter.

À travers de nombreux documents inédits, conservés aux archives de Marbach, l'exposition propose de parcourir

la vie et l'œuvre de cette femme dont le destin est indissociable de l'Histoire européenne du XX^e siècle : la vie de la jeune « demi-juive » sous le nazisme, l'exil de sa sœur jumelle en Angleterre, la déportation d'une partie de sa famille, mais aussi son œuvre littéraire protéiforme, des débuts de la jeune femme de vingt-cinq ans aux chroniques de l'octogénaire viennoise.

Mardi 25 janvier 14h > 15h :
Présentation de l'exposition par Sandje Attia « Ilse Aichinger en 48 cartons d'archives : raconter son histoire, transmettre l'Histoire », puis visite libre de l'exposition

Mercredi 26 janvier à 10h et 14h : *Visite guidée de l'exposition par Sandje Attia sur réservation à crl@univ-tlse2.fr*



Le Goethe-Institut

au cœur de Toulouse depuis 60 ans cette année, est, à l'échelle internationale, la plus importante institution culturelle de la République Fédérale d'Allemagne et s'implique dans la vie culturelle locale à travers une participation à des événements divers. Il a pour mission de promouvoir la langue allemande, d'encourager la coopération culturelle et de communiquer une image actuelle de l'Allemagne, en informant sur la vie culturelle, sociale et politique du pays. Il dispense des cours d'allemand tout public.

4bis, rue Clémence Isaure 31000 Toulouse

M° Esquirol.

Tél : 05 61 23 28 27 - www.goethe.de/toulouse

Les Amis du Goethe-Institut Toulouse

Vous êtes allemand, nouvellement arrivé à Toulouse et souhaitez nouer des liens, découvrir la région ? Vous êtes français ou d'une autre nationalité et souhaitez pratiquer l'allemand lors d'échanges conviviaux, en savoir plus sur l'actualité politique, économique et culturelle allemande ? « Les amis du Goethe-Institut Toulouse » rassemblent Allemands et germanophiles autour de rencontres culturelles et conviviales : « Literaturkreis », conférences thématiques, bibliothèque allemande, « Stammtisch », « Frühschoppen », visites et excursions dans la région, et beaucoup d'autres projets.

4bis, rue Clémence Isaure

B. P. 11423 - 31014 Toulouse Cedex 6

lesamisdugoetheinstitut@gmail.com

Mairie de Toulouse – Toulouse Métropole

La Direction International, Europe et Contractualisation, direction mutualisée Ville de Toulouse et Toulouse Métropole, est chargée de la mise en œuvre des jumelages et accords de coopération avec les villes partenaires, notamment Düsseldorf et Hambourg, et de la coordination des actions communautaire et municipale dans le domaine des politiques européennes.

6 rue René Leduc 31500 Toulouse

Tél : 05 61 22 35 27

www.toulouse.fr

Le Consulat général d'Allemagne à Bordeaux

Le Consulat général d'Allemagne à Bordeaux représenté par sa Consule générale, Stefanie Zeidler, est compétent pour sa circonscription qui comprend la région Nouvelle-Aquitaine et les départements occidentaux de la région Occitanie. Elle travaille très étroitement avec le Consul honoraire à Toulouse, M^e Nicolas Morvilliers.

A Bordeaux : Consulat général d'Allemagne,

35 cours de Verdun, 33000 Bordeaux

Tél : 05 56 17 12 22

info@bordeaux.diplo.de / www.bordeaux.diplo.de

A Toulouse : Bureau du Consul honoraire,

24 rue de Metz, 31000 Toulouse.

Tél : 05 62 27 50 50 / Fax : 05 62 27 50 51

Info Jeunes Occitanie

Vous avez moins de 30 ans ? L'équipe Info Jeunes vous accueille au 17 rue de Metz et dans ses 4 antennes toulousaines (Mirail, Empalot, Soupetard et Quartier Nord) pour vous informer, conseiller et accompagner dans votre quotidien. Profitez d'un accompagnement individualisé ou collectif sur les thématiques de l'orientation, les métiers, le logement, les droits sociaux ou encore la mobilité internationale.

Retrouvez des annonces (job, stage, logement) sur www.crij.org

17 Rue de Metz 31000 Toulouse

05 61 21 20 20

L'Association des Étudiants Toulousains – Amis de l'Université de Bonn

L'association fut créée en décembre 1976 par trois étudiants en médecine suite au jumelage entre le « Crous de Toulouse-Occitanie » et son homologue allemand le « Studentenwerk de Bonn », soutenu par l'OFAJ. L'association contribue à développer les liens d'amitié et les échanges culturels et scientifiques entre étudiants des universités de Bonn et de Toulouse. En 2016, l'association a organisé pour la 40^e année un échange étudiant avec son association partenaire de Bonn. Elle a également fondé en 1987, la Compagnie de la Vieille Dame, la troupe de la Section d'Allemand de l'Université Toulouse - Jean Jaurès.

www.facebook.com/ToulouseBonn

DAAD

L'Office allemand d'échanges universitaires, créé en 1925, a pour mission de promouvoir la coopération universitaire avec l'étranger grâce à des échanges d'étudiants, de chercheurs et d'enseignants. Il est représenté à Toulouse par deux lecteurs enseignants à l'UT2J, qui vous renseigneront sur les études supérieures en Allemagne et les différents programmes de bourses.

Bureau du DAAD à Paris

28 rue Serpente 75006 Paris

www.daad-france.fr

Université Toulouse Jean-Jaurès

5, Allée Antonio Machado 31058 Toulouse cedex 9

david.reitsam@univ-tlse2.fr

theresa.heger@univ-tlse2.fr

Maison de l'Europe – Europe Direct Toulouse Occitanie

La Maison de l'Europe de Toulouse Occitanie est une association qui œuvre depuis 1986 pour rendre l'Europe concrète au quotidien. A travers un programme d'actions et de formations, elle informe les citoyens européens sur leurs droits, l'Union européenne et ses programmes. Elle encourage toute forme d'initiatives qui renforcent les échanges et la coopération entre les citoyens européens. Labellisée Europe Direct, elle est un relai officiel de la Commission européenne.

Hôtel Saint-Jean 32 rue de la Dalbade 31000 Toulouse

Tél : 05 61 53 94 86

contact@europe-toulouse.eu



Le CAFA

Le Club d'Affaires Franco-Allemand Toulouse Midi-Pyrénées a été créé en 1996 à l'initiative d'industriels et d'universitaires de la région. Il est soutenu par les instances locales - la CCIT, la CCIR, la Région Occitanie et Toulouse Métropole - et lié à de nombreux partenaires économiques. Il a pour vocation de développer les relations d'affaires franco-allemandes.

18 rue Lafayette 31000 Toulouse

Tél : 05 62 27 50 50 / www.cafatmp.org

La 30^{ème} Section AFFAA

Anciens des Forces Françaises en Allemagne, regroupe des adhérents qui ont servi en Allemagne et des Amis. Ses liens sont culturels et sportifs avec le Reservistenverband (Hambourg) et Breitensport in Frankreich. Correspondante du Sportbund, elle fait partager la culture franco-allemande par le sport chez les scolaires. Elle cultive la Mémoire de ceux qui ont œuvré dans les deux pays pour la construction de l'Europe et organise des voyages bilatéraux.

JP Mezure et Martine Guéranger

84 avenue de Castres 31500 Toulouse

jeanpierre.mezure@sfr.fr

L'ADEAF

L'Association pour le Développement de l'Enseignement de l'Allemand en France est un réseau national de germanistes et de germanophiles. Elle œuvre pour la promotion de la langue allemande, rencontre les institutions pour informer sur la situation de l'enseignement de l'allemand, se veut force de proposition et permet aux professeurs de sortir de leur isolement, de partager des expériences et mutualiser des cours. Elle compte 25% des professeurs d'allemand parmi ses membres, et s'engage au quotidien pour favoriser le développement de l'allemand.

Plus d'informations sur son site :

adeaf.net

L'OFAJ

L'Office franco-allemand pour la Jeunesse est une organisation internationale au service de la coopération franco-allemande implantée à Paris et à Berlin. Il a été créé par le Traité de l'Elysée en 1963. L'Office a pour mission d'encourager les relations entre les jeunes des deux pays, de renforcer leur compréhension et, par-là, de faire évoluer les représentations du pays voisin. Chaque année, l'OFAJ soutient en moyenne 10 000 programmes d'échanges auxquels participent environ 200 000 jeunes.

51 Rue de l'Amiral Mouchez 75013 Paris

www.ofaj.org – www.dfjw.org

Contact Jeune ambassadrice OFAJ

Gabrielle Le Porcher : g.leporcher@ofaj-dfjw.org

Sara Miceli : s.miceli@ofaj-dfjw.org

Université

Toulouse-Jean Jaurès

Sa section d'allemand propose une formation universitaire permettant l'accès aux métiers de l'enseignement et de la recherche, de la traduction et de l'interprétation, de la culture ainsi qu'aux métiers du monde de l'économie. Elle participe au festival de théâtre Universcènes et propose des échanges Erasmus avec l'Allemagne et l'Autriche.

Département Langues étrangères / Section d'Allemand

5 allées Antonio Machado, 31100 Toulouse

Tél : 05 61 50 43 53, <http://allemand.univ-tlse2.fr/>

Service Commun de la Documentation

Bibliothèque universitaire centrale

5, allées Antonio Machado, 31100 Toulouse

<http://allemand.univ-tlse2.fr> - bu.mirail@univ-tlse2.fr

Tél : 05 61 50 40 64

Conservatoire à Rayonnement Régional - musique danse théâtre

Fondé en mars 1820, le Conservatoire dispense dans ses locaux les disciplines instrumentales et vocales, la composition et les disciplines théoriques, les disciplines chorégraphiques, la musique ancienne ainsi qu'une initiation à l'art dramatique.

17 Rue Larrey 31000 Toulouse

Tél : 05 61 22 28 61

www.conservatoire.mairie-toulouse.fr

Hans'l & Bretz'l Toulouse

Bratwurst, Bretzel, Bière et Strudels. Food Truck avec spécialités allemandes, boutique et restau « Biergarten ».

Commandes :

en ligne : bretzl.fr/boutique ou mail hansl@bretzl.fr

Facebook : HANSEL-BRETZEL-BIERGARTEN

www.bretzl.fr

Le Choeur franco-allemand

créé en 1986, s'insère dans le paysage musical de la région et coopère régulièrement avec des groupes analogues en Allemagne. Son action est résolument tournée vers le développement d'un esprit européen favorisant les échanges artistiques, notamment au travers des Rencontres Internationales EUROCHORUS.

www.cfa-toulouse.org

Les associations Toulangues et Terre de jeu

vous invitent le dernier mercredi de chaque mois à venir jouer en anglais, espagnol, allemand, italien et bien d'autres langues ! Ces soirées permettent de développer et d'approfondir vos connaissances linguistiques et culturelles de manière ludique et conviviale.

Tél : 06 87 64 75 84 / contact@toulangues.org /

www.toulangues.org



L'Académie de Toulouse

mène une politique d'ouverture européenne et internationale au service des élèves. Elle assure une promotion constante du partenariat franco-allemand et des dispositifs de mobilité qui le soutiennent. Elle relaie ici les actions de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse et de Pro Tandem pour les échanges en formation professionnelle de Sarrebruck.

Rectorat de l'académie de Toulouse

75 Rue Saint-Roch 31400 Toulouse

dareic@ac-toulouse.fr - www.ac-toulouse.fr

Les Francas

Fédération d'éducation populaire, notre association agit dans les temps de loisirs et en complémentarité de l'école pour permettre aux enfants et aux jeunes de comprendre et d'agir sur le monde qui les entoure. Animations de découverte de l'Europe, animations interculturelles, animations linguistiques et franco-allemandes, échanges de jeunes ... sont autant de supports à cette compréhension du monde.

Les Francas animent aussi le collectif mobilité de la Haute-Garonne : EOLE 31. Ce réseau d'acteurs jeunesse ou culturels du département vise, par l'échange de bonnes pratiques, l'interconnaissance et la mise en place d'actions communes, à favoriser le développement de la mobilité des jeunes.

4 rue théron de Montaugé 31200 Toulouse

m.bourbonnois@francasoccitanie.org / 06 72 11 70 59

eole.hautegaronne@gmail.com pour le collectif mobilité 31

La compagnie de la Vieille Dame

La Compagnie de la Vieille Dame est la troupe de théâtre germanophone de l'université Toulouse - Jean Jaurès, fondée en 1987 par des étudiant-es de l'association Toulouse-Bonn (échanges culturels) et Nourredine Hamadi, en jouant «La visite de la vieille dame» de Friedrich Dürrenmatt. En 2003, elle initie avec la compagnie les Anachroniques et le théâtre de la Digue, le festival de théâtre contemporain Universscènes. Dès lors, elle joue chaque année, avec une distribution d'étudiant-es francophones et germanophones, des pièces contemporaines de langue allemande (en langue originale, surtitrées en français par les étudiant-es en master du D-TIM). La troupe est actuellement dirigée par la metteuse en scène, traductrice et artiste-pédagogue Katharina Stalder.

annakatharina27@gmail.com

ParisBerlin> fotogroup

est une association qui s'engage, depuis 2001, à montrer et promouvoir la photographie contemporaine en France, en Allemagne et en Europe. Sa vocation est de diffuser le travail artistique de ses photographes et de ses invités aussi bien toulousains qu'européens sous forme de portfolio, projection, exposition, édition, etc.

www.fotoparisberlin.com

Mobiklasse.de

Douze jeunes Allemandes et Allemands parcourent la France et interviennent auprès d'enfants et d'adolescents de tous âges dans les établissements d'enseignement général comme professionnel. Grâce aux méthodes ludiques et innovantes de promotion de la langue et culture allemandes, une visite de mobiklasse.de ne donne pas seulement envie d'apprendre l'allemand, mais encourage également à tenter une expérience à l'international.

Contact pour l'Occitanie : Frieder Schur / permanence au Goethe-Institut le mercredi après-midi / 05 61 23 28 28 /
roulouse@mobiklasse.de / www.mobiklasse.de
Tél : 05 34 44 11 80

Association Roudel

L'ambition de l'association Roudel est de contribuer à la compréhension et à l'amitié entre les humains et les sociétés. Forte d'une petite structure permanente et d'un groupe important d'animateurs et d'animatrices, Roudel co-construit des programmes d'apprentissage interculturel avec des structures diversifiées de la région Occitanie. Facilitatrice, Roudel assure la prise de contact avec les pays partenaires, le montage pédagogique et financier du projet. Roudel est agréée à ce titre par l'Office franco-allemande pour la Jeunesse (OFAJ). Elle met également en œuvre des partenariats franco-allemands et européens avec les acteurs du monde associatif et les établissements d'enseignement professionnel. Roudel organise, en parallèle, des rencontres bi- et tri-nationales en France, en Allemagne et dans d'autres pays, ainsi que des formations à l'animation interculturelle certifiées par l'OFAJ.

Association Roudel
C/O Les Imaginations Fertiles
2 rue Raymond Lizop, 31100 Toulouse
+33 (0)6 16 03 91 46
contact.roudel@gmail.com

Alliance Française de Toulouse

L'AF de Toulouse, fondée en 1985 accueille annuellement environ 1500 apprenants adultes, venus de 95 pays différents, de tous les continents. Outre sa mission d'enseignement du français langue étrangère, l'AF Toulouse est aussi partenaire d'acteurs culturels régionaux, d'universités, d'organismes et entreprises à vocation internationale.

Bâtiment Maison des Associations
3-3 bis place Guy Hersant 31000 Toulouse
Tél : 05 34 45 26 10 - www.alliance-toulouse.org

Le Biergarten

Bar à bières - restaurant
Tombés amoureux de ces endroits magiques, où se mêlent petits et grands dans la simplicité et la camaraderie, nous souhaitons vous faire vivre au mieux dans notre Biergarten ce que nous avons aimé là-bas. Notre établissement s'autorise quelques libertés, mais nous l'avons voulu conforme aux principales traditions bavaroises.

60 Gde Rue Saint-Michel 31400 Toulouse
05 61 73 83 77 - https://lebiergarten.fr/

Happy People 31

Communauté internationale organisant des événements internationaux et locaux type sorties, soirées, rencontres linguistiques et interculturelles, jeux linguistiques, quiz ou encore des visites touristiques. Accueil des expatriés à Toulouse quelle que soit la nationalité pour faciliter leur intégration. Rencontres linguistiques tous les mardis à 19h30 au café le Cactus, 13, bd Lascrosses.

Plus d'info sur : www.happypeople.fr.nf
Contact : eric31500@free.fr - Tél : 06 21 66 38 41



Pulse of Europe

Pulse of Europe est un mouvement européen de citoyens, sans aucun lien avec les partis politiques. Son but est de promouvoir une Union européenne forte avec ses valeurs fondamentales que sont la paix, la démocratie, la liberté et les droits de l'homme. Pulse of Europe France est l'antenne française de ce mouvement, avec des antennes locales, dont Pulse of Europe Toulouse.

www.pulseofeurope.eu

www.homeparliaments.eu/fr/

Le Cercle Richard Wagner de Toulouse Occitanie

Association créée en 1993, propose à ses adhérents des conférences historiques, musicales ou littéraires sur Richard Wagner, ses inspirateurs et ses héritiers, des places de concerts et d'opéras en tous lieux (France et étranger). L'association est membre du Richard-Wagner-Verband International et offre des facilités d'accès au Festival de Bayreuth.

2 rue Joux Aigues 31000 Toulouse

Tél : 0953198557

contact@cercle-wagner-toulouse.fr

La Deutsche Schule Toulouse

située à Colomiers, propose un parcours pédagogique complet de la maternelle, en passant par l'école primaire, jusqu'au collège et lycée sanctionné par le baccalauréat (Abitur). Elle privilégie l'apprentissage du français dès la petite enfance, tout en assurant l'intégration linguistique pour enfants non-germanophones. La Deutsche Schule Toulouse propose également la section Abibac, menant à un double diplôme, l'Abitur allemand et le baccalauréat français.

Grâce aux nombreuses coopérations avec Français et anglophones du même âge, l'Europe se vit au quotidien dans l'ensemble de l'établissement qui est situé sur deux sites : Eurocampus et Lycée International Victor Hugo.

Deutsche Schule Toulouse à l'Eurocampus 2

2 allée de l'Herbaudière 31770 Colomiers

www.dstoulouse.com – dstoulouse@dstoulouse.com – 05 67 73 29 20

La filière AbiBac

AbiBac est la contraction de Abitur (examen de maturité équivalent allemand du bac français) et de baccalauréat. L'obtention simultanée des deux diplômes est proposée dans certains lycées à la suite de l'accord du 31 mai 1994 signé entre l'Allemagne et la France. L'AbiBac constitue la délivrance simultanée du baccalauréat et de l'Abitur.

Lycée international Victor Hugo à Colomiers

Courriel : 0312093G@ac-toulouse.fr /

Tél : 05 61 15 94 94

<https://victor-hugo-colomiers.mon-ent-occitanie.fr/>

Lycée Saint-Sernin à Toulouse

Courriel : contact.stsernin@ac-toulouse.fr

Tél : 05 34 44 11 80

<https://saint-sernin.mon-ent-occitanie.fr/>



WAHNSINN! J'APPRENDS L'ALLEMAND !

NOUVELLE SESSION

14 à partir du
FÉVRIER

Renseignements et inscriptions

cours-toulouse@goethe.de

www.goethe.de/toulouse

Tél. : 05 61 23 28 27

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

ParisBerlin
>fotogroup

creg
Centre de Recherches et d'Études
Géométriques



happy
people

Les Amis du
Goethe-institut
Toulouse
Literatur und mehr

.Roudel=

CRWT
Centre de Recherches et d'Études
Toulousaines

Mouvement européen
France
Haute-Garonne

espéranto
Toulouse

Toulanïgues
Association linguistique toulousaine

Tems de Jeu



Deutsche Schule
TOULOUSE

20
multi-états
Le monde pour l'Europe

les francas
L'éducation en mouvement!

PARCOURS
MONDE
Association de la Région Occitane

OFAJ
DFJW

EOLE
OCCITANIE
HAUTE-GARONNE



Théâtre de la Cité

Centre culturel
des Mazades

CINÉ
REX

Conservatoire
à rayonnement régional
musique danse théâtre
Toulouse

cinéma
abc

UNIVERSITÉ TOULOUSE
Jean Jaurès

MAISON DE
L'EUROPE
EUROPE DIRECT

infojeunes
L'ANNEE HISTOIRE

RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

Crous
Toulouse
Occitanie

CG
CONSEIL DÉPARTEMENTAL
HAUTE-GARONNE.FR

MINISTÈRE
DE LA CULTURE
Liberté
Égalité
Fraternité

Consulat général
de la République fédérale d'Allemagne
Bordeaux

toulouse
métropole

GOETHE
INSTITUT

MAIRIE DE TOULOUSE